



S90  
TWIN ENGINE  
QUICK GUIDE

# VÄLKOMMEN!

מדריך מהיר זה מסביר מבחר של התפקודים שבוללו שלך. מידע בעלים מפורט יותר זמין במכונית, ביישום ובאינטרנט.

## התצוגה המרכזית של המכונית

ספר הנהג זמין בתצוגה המרכזית של המכונית, שם ניתן לגשת אליו דרך התצוגה העליונה.



## יישום לנייד

ספר הנהג זמין בצורת יישום (Volvo Manual) עבור טלפונים חכמים ומחשבי לוח. היישום כולל גם סרטוני הדרכה עבור תפקודים נבחרים.



## אתר התמיכה של וולוו

אתר התמיכה (Volvo Cars (support.volvocars.com) מכיל מדריכים וסרטוני הדרכה, כמו גם מידע נוסף וסיוע עבור הוולוו שלך והבעלות על המכונית שלך.



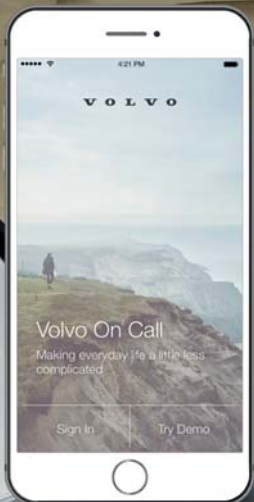
## מידע מודפס

קיים נספח לספר הנהג בתא הכפפות המכיל מידע על הנתיכים והמפרטים, כמו גם תקציר של מידע מעשי חשוב. אפשר להזמין ספר נהג מודפס ואת הנספח שלו.



## תוכן עניינים

01. הכר טוב יותר את הוולוו שלך  
פרק זה נותן לך מידע על חלק מהמערכות והשירותים של וולוו, וסקירה כללית של החלק הפנימי והחיצוני וכן של התצוגה המרכזית.
02. טעינה  
פרק זה מתאר את מצב הטעינה של המכונית, כיצד יש להפעיל את יחידת הטעינה והסמלים השונים בצג הנהג.
03. פנים הרכב וחיבורים  
כאן תוכל לקרוא על תפקודים שונים בתא הנוסעים כדוגמת הגדרות מושב וחיבור לאינטרנט.
04. תצוגות התצוגה המרכזית  
כאן תוכל למצוא מידע על התצוגות העיקריות של התצוגה המרכזית, משם תוכל לבקר את הפעולה של רבים מתפקודי המכונית.
05. נהיגה חכמה  
פרק זה מתאר מספר מערכות תמיכה בנהג ונותן עצות איך תוכל לנהוג את מכוניתך באופן חסכוני יותר.
06. זיהוי קולי  
כאן תוכל למצוא את הפקודות/צירופי המילים בהם תוכל להשתמש עם מערכת הזיהוי הקולי של המכונית.
07. טקסטים מיוחדים  
הודעות טקסט בנושאי אזהרה, חשוב והערות, שחייבים לקרוא.



## התחלת פעולה במערכת

כדי להתחיל להשתמש בוולוו שלך בדרך הטובה ביותר קיימים מספר תפקודים, מונחים ועצות שיכולים להיות שימושיים וכדאי להכיר אותם.

### Volvo ID

Volvo ID הוא מזהה אישי המאפשר לך לגשת למערך רחב של שירותים עם שם משתמש וסיסמה יחידים. מספר דוגמאות הן Volvo On Call\*, שירותי מפה\*, שם התחברות אישית בכתובת volvocars.com, ואת האפשרות להזמנת טיפולים ותיקונים. תוכל ליצור Volvo ID דרך volvocars.com, היישום Volvo On Call או ישירות במכונת שלך.

### Sensus

Sensus הוא הממשק החכם של המכונת ומכסה את כל הפתרונות במכונת הקשורים לבידור, חיבור האינטרנט, ניווט\* ושירותי מידע. ממשק Sensus הוא המאפשר את התקשורת בינך לבין המכונת והעולם החיצוני.

### \*Volvo On Call

Volvo On Call מאפשר קשר ישיר<sup>1</sup> אל המכונת ונוחות וסיוע נוספים 24 שעות ביממה. היישום Volvo On Call מאפשר לדוגמה לראות אם יש צורך להחליף נורות או שיש צורך להוסיף נוזל לרחיצת שמשות. תוכל לנעול ולשחרר את הנעילה של המכונת, לבדוק מפלס דלק ולהראות את תחנת הדלק הקרובה ביותר. אפשר גם לכוונן ולהפעיל את הפעלת-קדם של מיוזג האוויר דרך בקרת האקלים בחנייה של המכונת או תפקוד התנעת המכונת מרחוק<sup>2</sup>. הורד את היישום Volvo On Call כדי להתחיל.

Volvo On Call כולל גם שירותי סיוע בדרכים, שירותי ביטחון אחרים וסיוע חירום דרך להצני **ON CALL** ו-**SOS** בקונסולת התקרה של המכונת.

### פרופילי נהג

ניתן להתאים הגדרות רבות במכונת לפי ההעדפות האישיות של הנהג ואו ניתן לשמור אותן בפרופילי נהג אחד או יותר. ניתן לקשר כל אחד מהמפתחות לפרופילי נהג. למידע נוסף על פרופילי נהג, ראה נושא תצוגה עליונה במדריך המהיר הזה.

### הפעלת-קדם של מיוזג האוויר לפני הנסיעה שלך

עשה לך מנהג לבצע הפעלת-קדם של מיוזג האוויר לפני היציאה לדרך כדי ליצור טמפרטורה נוחה יותר בתא הנוסעים של המכונת. מתצוגת בקרת האקלים שבתצוגה המרכזית, בחר את הכרטיסייה **Parking climate** או הפעל את התפקוד דרך היישום Volvo On Call. הפעלת-קדם מלאה של מיוזג האוויר זמינה רק כשהמכונת מחוברת אל שקע חשמל<sup>3</sup>.

1 דורש שגם למכונת וגם להתקן הנייד יהיה כיסוי סלולרי או חיבור אינטרנט אחר.

2 זמין בשווקים ודגמים מסוימים.

3 ישים למחמם חשמלי.



על-ידי תנועת רגל. מפתח השלט רחוק חייב להימצא בטווח של 1 מטר (3 רגל) מאחורי המכונית בזמן פתיחה או סגירה בתנועת רגל.

- 1 **בדוק ושומרו את לחץ הניפוח החדש של הצמיג (ITPMS)\*** דרך TPMS ביישום Car Status בתצוגת היישומים שבתצוגה המרכזית. במקרה של לחץ אוויר נמוך בצמיגים, הסמל (I) מאיר באופן קבוע בצג הנהג. במקרה של לחץ אוויר נמוך בצמיגים, בדוק וכוונן את לחץ האוויר בכל ארבעת הצמיגים ולחץ על Store Pressure כדי לשמור את לחץ האוויר החדש של הצמיג.
- 2 **בדיקת מפלס שמן המנוע** מבוצעת מהיישום Car Status. כאן תוכל גם לראות הודעות מצב ולהזמין טיפולים ותיקונים\*.
- 3 **הסוללה ההיברידית נטענת** דרך שקע כניסת הטעינה. פתח את הדלתית בלחיצה עדינה. להשגת טווח מיטבי, התחל את הנסיעה עם סוללה טעונה לגמרי.
- 4 **מראות הצד** יכולות לפנות כלפי מטה באופן אוטומטי\* כשמשלים הילוך אחורי. כשהמכונית ננעלת/משוחררת באמצעות מפתח השלט רחוק, מראות הצד יכולות להתקפל/להיפתח באופן אוטומטי. הפעל את התפקודים האלה תחת **Settings ← My Car ← Mirrors and Convenience** בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.
- 5 **המשמעות של נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח\*** היא פשוט שעליך להיות מצויד במפתח שלט-רחוק בכיסך, כדי לדוגמה, לנעול או לשחרר את נעילת המכונית. מפתח השלט-רחוק חייב להימצא בטווח של 1 מטר (3 רגל) מהמכונית. אחוזי בידית הדלת או לחץ על לוח הלחץ המצופה גומי של מכסה תא המטען כדי לשחרר את נעילת המכונית. כדי לנעול את המכונית, לחץ בעדינות על אחת מהמגרות של דידות הדלתות. הימנע ממגע בו-זמני בשני משטחי המגע.
- 6 **חלון גג\*** מופעל על-ידי בקרה הממוקמת מעל המראה הפנימית כשהמכונית נמצאת לפחות במצב הצתה I. פתח את מצב האוורור בלחיצה על הבקרה כלפי מעלה, וסגור במשיכה של הבקרה כלפי מטה. כדי לפתוח לגמרי את חלון השמש, לחץ על הבקרה לאחור וסגור במשיכה של הבקרה כלפי מטה. וילון השמש, הנפתח באופן אוטומטי כשחלון השמש נפתח, נסגר באופן ידני.
- 7 אפשר לפתוח את **מכסה תא המטען החשמלי\*** באמצעות תפקוד מכסה תא מטען המופעל ברגל\* על-ידי תנועת בעיטה אטית לפנים מתחת להלק השמאלי של הפגוש האחורי. סגור ונעל את מכסה תא המטען באמצעות הלחצן  על הקצה התחתון שלו. או סגור את דלת תא המטען על-ידי תנועת בעיטה אטית. המכונית חייבת להיות מצוידת בנעילה/שחרור נעילה ללא מפתח\* כדי לאפשר פתיחה של מכסה תא המטען




## נעילה/שחרור נעילה


### מפתח שלט-רחוק

 לחיצה קצרה אחת נועלת את הדלתות, מכסה תא המטען ומכסה פתח מילוי הדלק ודורכת את האזעקה\*.


לחיצה ארוכה סוגרת את חלון השמש\* ואת כל חלונות הצד בו-זמנית.

 לחיצה קצרה אחת משחררת את נעילת הדלתות ומכסה תא המטען ומנטרלת את האזעקה\*.

לחיצה ארוכה פותחת את כל חלונות הצד בו-זמנית.

 לחיצה קצרה אחת משחררת את הנעילה ומנטרלת את האזעקה עבור מכסה תא המטען בלבד.

לחיצה ארוכה פותחת או סוגרת את מכסה תא המטען החשמלי\*. במכוניות ללא מכסה תא מטען חשמלי, נפתח מכסה תא המטען באופן מכני תוך הפעלת לחיצה ארוכה.

 תפקוד אזעקת הבלה מפעיל את מחווני הכיוון ואת הצופר כדי למשוך תשומת לב בשעת הצורך. להפעלה, לחץ על הלחצן לחיצה ממושכת של 3 שניות לפחות או לחץ עליו פעמיים בתוך 3 שניות. אפשר להפסיק את התפקוד באמצעות אותו לחצן לאחר שהוא פעל למשך 5 שניות לפחות. אחרת פעולתו תופסק באופן אוטומטי אחרי 3 דקות.

### דלתית הטעינה

ודא שהמכונית אינה נעולה ושמתג ההצתה מנותק לפני שאתה מחבר או מנתק את הכבל הטעינה.

1. לחץ פנימה על החלק האחורי של הדלתית ושחרר.

2. פתח את הדלתית.

הכבל ננעל אל השקע אחרי שהטעינה התחילה. הטעינה נפסקת אם משחררים את נעילת המכונית, אבל ממשיכה מחדש אחרי זמן קצר אם כבל הטעינה אינו מנותק.

### נעילת פרטיות

נעילת פרטיות נועלת את מכסה תא המטען ואת משענת הגב של המושב האחורי ויכולה להיות שימושית כאשר, לדוגמה, המכונית נלקחת לשירות או במלון.

– בתצוגת התפקודים שבתצוגה המרכזית, הקש על **Private Locking** כדי להפעיל/להשבית את התפקוד.



חלון קופץ מופיע לצורך הפעלה/השבחה. קוד בן ארבע ספרות נבחר בכל פעם שמשתמשים בנעילה. בפעם הראשונה שמשתמשים בתפקוד יש לבחור בקוד ביטחון נוסף.

נעילת\* תא הכפפות מתבצעת באופן ידני באמצעות מפתח מצורף הממוקם בתוך תא הכפפות.



3

2

1

7

4


5


6


## סקירה כללית, פנים הרכב


- 1 **התצוגה המרכזית** משמשת לבקרת רבים מהתפקודים העיקריים של המכונית, כמו למשל מזייה, ניווט\*, בקרת אקלים, מערכות תמיכה בנהג ויישומים במכונית.
- 2 **צג הנהג** מראה מידע על הנסיעה, כמו למשל מהירות, מהירות סיבובי המנוע, ניווט\* ותמיכת נהג פעילה. אפשר לבחור מה יוצג בצג הנהג דרך תפריט היישומים, אותו תוכל לפתוח בעזרת לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה. כמו-כן אפשר לקבוע הגדרות דרך **Settings ← My Car ← Displays** בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.
- 3 **התצוגה העילית\*** מהווה השלמה לצג הנהג של המכונית ומקרינה מידע על השמשה הקדמית. היא מופעלת דרך תצוגת התפקודים שבתצוגה המרכזית.
- 4 **כפתור התנעה** משמש להתנעת המכונית. סובב בכיוון השעון ושחרר למצב הצתה **I**. בחר במצב הילוך **P** או **N**, החזק את דוושת הבלם לחוצה וסובב את כפתור ההתנעה בכיוון השעון כדי להתניע את המכונית. הפסק את פעולת מכונית על-ידי סיבוב כפתור ההתנעה בכיוון השעון.
- 5 **מצבי נהיגה\*** נקבעים באמצעות הבקרה שעל קונסולת המנרה. לחץ על הבקרה וגלול אותה כדי לבחור בין **Pure, Hybrid, Constant AWD, Power (הספק)** / **Polestar Engineered** ו-**Individual** בתצוגה המרכזית. אשר בלחיצה על הבקרה. תוכל להתאים מצב נהיגה למאפייני הנהיגה המועדפים עליך באמצעות **Individual**. מצבי הנהיגה השונים מופעלים ב-**Settings ← My Car ← Individual Drive Mode** בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.
- 6 **בלם החניה** מופעל כשאתה מושך את הבקרה (P) כלפי מעלה, ובנקודה זו סמל נדלק בצג הנהג. שחרר אותו באופן ידני על-ידי לחיצה כלפי מטה על הבקרה ולחיצה בו-זמנית על דוושת הבלם. כשמתמשים בבלימה אוטומטית במצב נייח (N), אפשר לשחרר את דוושת הבלם תוך שמירה על אפקט הבלימה לאחר שהמכונית עצרה, כמו למשל ברמזור. עליך לזכור שגם הבלימה אוטומטית במצב נייח וגם ההפעלה האוטומטית של בלם החניה חייבות להיות מושבתות כשהמכונית במתקן רחיצה אוטומטי. בטל את ההפעלה האוטומטית של בלם החניה בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית תחת **Settings ← My Car ← Parking Brake and Suspension**.
- 7 **מתג עבור כרית האוויר של הנוסע הקדמי\*** ממוקם על משטח הקצה הצדי של לוח המכשירים בצד הנוסע וניתן להגיע אליו כשהדלת פתוחה. משוך את המתג החוצה וסובב למצב **ON/OFF** כדי להפעיל/להשבית את תפקוד כרית האוויר.




... 13:45

 **Änäsvägen**  
Current position

 **Lune - Leave The World...**

 **Daniel's Phone**  
Telenor

 **Studio**  
Sound optimised for driver

22°C    22°C

תוכל לקבוע הגדרות ולשלוט ברוב התפקודים **בתצוגה המרכזית**. לתצוגה המרכזית יש שלוש תצוגות עיקריות: תצוגת הבית, תצוגת התפקודים ותצוגת היישומים. תוכל להגיע אל תצוגת התפקודים ואל תצוגת היישומים מתצוגת הבית על-ידי החלקה ימנית או שמאלה. קיימת גם תצוגה עליונה אליה תוכל להגיע על-ידי גרירת החלק העליון של התצוגה כלפי מטה.

**שנה את מראה התצוגה המרכזית וצג הנהג** על-ידי בחירת ערכת נושא

ב- **Settings ← My Car ← Displays** בתצוגה העליונה. כאן אתה יכול לבחור גם ברקע כהה או בהיר עבור התצוגה המרכזית.

**חזור אל תצוגת הבית מתצוגה אחרת** על-ידי לחיצה קצרה על לחצן הבית הפיזי שמתחת לתצוגה. עכשיו יוצג המצב האחרון שהיה בשימוש עבור תצוגת הבית. לחיצה קצרה נוספת על לחצן הבית תגדיר את כל אריחי תצוגת הבית למצב הרגיל.

**לניקוי התצוגה המרכזית**, נעל את תפקוד המגע בלחיצה ארוכה על לחצן הבית הפיזי שמתחת לתצוגה. הפעל מחדש את התצוגה בלחיצה קצרה על לחצן הבית.

**סרגל מצב** בחלק העליון של התצוגה מראה את הפעילויות במכונת. משמאל מוצג מידע רשת וחבור, כאשר מידע הנוגע למדיה, השעה ופעילות הרקע מוצגים מימין.

**בשורת בקרת האקלים** בחלק התחתון תוכל לקבוע את הטמפרטורה ונוחות המושב על-ידי הקשה על הסמל המתאים. פתח את תצוגת האקלים בהקשה על הלחצן המרכזי שבשורת האקלים.



של מיוזג האוויר לפני היציאה לדרך. אפשר לנתק שוב את כבל הטעינה אם משחררים את נעילת המכונת באמצעות מפתח השלט-רחוק. עבור מכונות עם נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח\*, תוכל שוב לנעול ולשחרר את הנעילה עם הידית.

הוולוו שלך מצוידת במנוע חשמלי המניע בעיקר את המכונות במהירויות נמוכות, כמו גם במנוע שריפה פנימית המניע את המכונות במהירויות גבוהות יותר ועבור נסיעה יותר פעילה. משך הטעינה של הסוללה ההיברידית תלוי בזרם הטעינה שהשקע יכול לספק. הסוללה ההיברידית נטענת גם בזמן בלימה חלקה או בלימת מנוע, כמו למשל בזמן נסיעה במורד מזרן. כל סוגי הטעינה מוצגים בצג הנהג.

### אחסון כבל הטעינה

כבל הטעינה מאוחסן בתא האחסון, בצד ימין של אזור המטען.

### יחידת בקרה על כבל הטעינה


כבל הטעינה המצורף מצויד ביחידת בקרה המראה את מצב הטעינה. היא תומכת בניטור טמפרטורה ויש לה מנתק מעגל תקלת ארקה (מפסק פחת).

### טעינת מערכת ההתנעה

מצבר ההתנעה נטען כשהסוללה ההיברידית נטענת, והטעינה מסתיימת כשהסוללה ההיברידית טעונה במלואה.

1. חבר את כבל הטעינה לשקע החשמל. אסור בהחלט להשתמש בכבל מאריך.
2. פתח את דלתית הטעינה בלחיצה עדינה.
3. הסר את כיסוי ההגנה של ידית הטעינה ולאחר מכן לחץ על הידית כל הדרך לתוך השקע במכונת. כבל הטעינה ננעל באופן אוטומטי אל שקע כניסת הטעינה והטעינה מתחילה בתוך 5 שניות.
4. מקם את מכסה ההגנה של ידית הטעינה כך שהוא לא יגרום נזק לגימור הצבע.

### סיום הטעינה

1. שחרר את נעילת המכונת בלחיצה על לחצן  של השלט-רחוק<sup>4</sup>. הטעינה מסתיימת ונעילת כבל הטעינה משתחררת.
2. נתק את כבל הטעינה מהמכונת.
3. סגור את דלתית הטעינה.
4. נתק את כבל הטעינה מהשקע.
5. החזר את כבל הטעינה אל תא האחסון בצד ימין של אזור המטען.

אם לא מנתקים את כבל הטעינה משקע הטעינה, הוא ננעל מחדש באופן אוטומטי זמן קצר אחרי שחרור הנעילה כדי למקסם את הטעינה וטווח הנסיעה, כמו גם כדי לסייע להפעלת-קדם

<sup>4</sup> הדבר חייב להתבצע גם אם הדלתות של המכונות כבר אינן נעולות. אם לא משחררים את נעילת המכונות באמצעות לחצן שחרור הנעילה, הדבר עלול לגרום נזק לכבל הטעינה או למערכת.



### יחידת הבקרה

- שתי נוריות ה-LED מהבהבות בכחול, צהוב ואדום: בדיקה עצמית - המתן עד להשלמת הבדיקה העצמית.
- נורית LED אחת מאירה או מהבהבת בכחול ואילו נורית ה-LED השנייה כבויה: המתנה.
- שתי נוריות ה-LED מהבהבות בכחול: הטעינה מתבצעת.
- נורית LED אחת מאירה או מהבהבת בצהוב ואילו נורית ה-LED השנייה כבויה: הטעינה מתבצעת או שהטעינה לא אפשרית - תקלת ניטור טמפרטורה. התחל מחדש את הטעינה.
- נורית LED אחת מאירה או מהבהבת באדום ואילו נורית ה-LED השנייה כבויה: הטעינה אינה אפשרית - מתג תקלת ארקה פעל. התחל מחדש את הטעינה.
- נורית LED אחת מהבהבת באדום ונורית ה-LED השנייה מאירה באדום קבוע: הטעינה אינה אפשרית - כבל הטעינה מחובר לשקע לא מוארק. חבר לשקע מוארק.
- שתי נוריות ה-LED מהבהבות באדום: הטעינה אינה אפשרית - תקלה פנימית.

### צג הנהג

הצבעים השונים של הסמל מראים את מצב הטעינה.

אור כחול - טעינה מתבצעת.

אור ירוק - הסוללה טעונה במלואה.

אור אדום - תקלת טעינה, בדוק את החיבור של כבל הטעינה אל המכונית ואל השקע 230 V.



### מצב טעינה

אפשר לבדוק את מצב הטעינה של המכונית בשקע הכניסה של הטעינה, על יחידת הבקרה וביישום \*Volvo On Call.

### נוריות עבור שקע כניסת הטעינה

- לבן - נורית LED.
- צהוב - מצב המתנה, המתנה להתחלת הטעינה.
- כחול - קוצב הזמן נקבע.
- ירוק מהבהב - טעינה מתבצעת.
- ירוק קבוע - הטעינה הסתיימה, כבית אחרי זמן מה.
- מאירה באדום קבוע - קרתה תקלה.

13:45



02



Fully charged at 14:21

## מידע מערכת היברידיית בצג הנהג

מספר סמלים והנפשות מוצגים בצג הנהג בהתאם למצב ההנעה שנבחר.

צריכות החשמל והדלק מוצגות במכשיר המדידה בצד ימין. הצריכה משתנה בהתאם לסגנון הנהיגה. כשהמחוג הלבן הדק עובר את החץ הלבן בחלק העליון, המכונית עוברת לפעולה עם מנוע השריפה הפנימית. כשהמחוג נמצא באזור בצבע כתום, הסוללה נטענת, כמו למשל בזמן בלימה.

### טווח הנסיעה של הסוללה

→ המחווין מראה את המרחק המקורב עד להתרוקנות מלאה של הסוללה. המרחק מושפע ממספר גורמים, לדוגמה סגנון הנהיגה, המהירות והטמפרטורה החיצונית, ועשוי להשתנות בזמן הנסיעה. בדרך כלל יש לצפות לטווח של 25-45 ק"מ (15-27 מייל). ערך ההתחלה המוצג כשהמכונית טעונה לגמרי מציין ערך "עד ל-" ולא תחזית של טווח הנסיעה עבור המצב החשמלי והוא יתעדכן במהלך הנסיעה. לא מוצג יותר טווח מובטח בהפעלה חשמלית כשצג הנהג מראה "----".

### סמלים בצג הנהג

- הסמל הכל-לבן מראה אם המנוע החשמלי או מנוע השריפה הפנימית נמצא בשימוש. סמל של ברק מציין מנוע חשמלי, טיפה מציינת מנוע שריפה פנימית.
- מציין שהסוללה נטענת, כמו למשל בזמן בלימה.
- מכשיר המדידה מראה כמה אנרגיה זמינה בסוללה עבור המנוע החשמלי. האנרגיה משמשת גם עבור בקרת האקלים.
- מציג שהתפקודים **Charge (טעינה)** או **Hold (החזקה)** מופעלים. הם מופעלים מתצוגת התפקודים שבתצוגה המרכזית. **Charge (טעינה)** משמעותו שהסוללה ההיברידית נטענת כשמצב הטעינה נמוך. **Hold (החזקה)** משמעותו שרמת הטעינה של הסוללה נשמרת לשימוש מאוחר יותר.

### התנעה והדממה של מנוע השריפה הפנימית

המכונית מחשבת את מידת הצורך בהפעלת מנוע השריפה הפנימית, המנוע החשמלי או שניהם בו-זמנית. במהלך הפעלה חשמלית, ייתכן שלפעמים יהיה למכונית צורך להתניע את מנוע השריפה הפנימית באופן אוטומטי בגלל נסיבות חיצוניות, כמו למשל בטמפרטורות חיצוניות נמוכות. מנוע השריפה הפנימית תמיד מותנע כשהסוללה ההיברידית מגיעה למצב הטעינה הנמוך ביותר שלה.



3. שנה את ההגדרות של התפקוד הנבחר בלחיצה על החלק העליון/תחתון/קדמי/אחורי של הבקר.

#### שמירת מצבים

1. כוונן את המושב, מראות הצד והתצוגה העילית\* למצב הרצוי ולחץ על הלחצן **M** שעל לוח הדלת. נורית החיווי הקבועה בלחצן תאיר.
2. בתוך 3 שניות, לחץ על לחצן הזיכרון **1** או **2**. אות קולי נשמע ונורית החיווי בלחצן **M** כבית.

כדי להשתמש במצב השמור שלך:

כשהדלת פתוחה - לחץ ושחרר את אחד מלחצני הזיכרון.

כשהדלת סגורה - החזק אחד מלחצני הזיכרון לחוץ עד להשגת מצב הכוונן שנשמר.

## מושבים חשמליים\* קדמיים

השתמש בבקרים המותקנים על הצד החיצוני של המושב כדי לכוונן לדוגמה את מצב המושב ואת תמיכת הגב התחתון\*. שני הבקרים המעוצבים בצורת מושב משמשים כדי לכוונן את המצב של המושב. השלישי, הבקרה הרב-תפקודית\* משמש לכוונן תפקודי הנוחות השונים, לדוגמה עיסוי\*.

### בקרות בצורת מושב

כוונן את כרית המושב או הזז את כל המושב בעזרת הבקרה התחתונה. כוונן את הזווית של משענת הגב בעזרת הבקרה האחורית.

### בקרה רב-תפקודית<sup>5</sup>

ההגדרות עבור עיסוי\*, תמיכת צד\*, תמיכת גב תחתון\* והארכת כרית המושב\* מקושרות אל הבקרה הרב-תפקודית.

1. הפעל את הגדרות המושב בתצוגה המרכזית על-ידי סיבוב הבקרה למעלה/למטה.
2. עבור בין התפקודים השונים בתצוגה המרכזית על-ידי סיבוב הבקרה למעלה/למטה.

## קיפול משענות הגב במושב האחורי\*

בזמן קיפול המושב האחורי, ודא שמשענת הגב ומשענת הראש אינן מגיעות למגע עם החלק האחורי של המושב שמלפנים. ייתכן שיהיה צורך לכוונן את המושבים הקדמיים כדי לאפשר את הנמכת משענות הגב.

### קיפול משענות הגב

כדי לאפשר את קיפול המושב האחורי, המכוננית חייבת להיות נייחת ודלת תא המטען צריכה להיות פתוחה. ודא שאין נוסעים או חפצים כלשהם במושב האחורי.

1. הנמך את משענת הראש של המושב האמצעי באופן ידני.
2. לחץ והחזק את אחד הלחצנים הממוקם על מדף החבילות בצד שמאל של המכוננית.
3. המושב משתחרר מהנעילה אבל נשאר באותו המצב. משענות הראש מונמכות באופן אוטומטי.
4. קפל את משענת הגב לאחור באופן ידני למצב אופקי.

### הרמת משענות הגב

1. הזז את משענת הגב למעלה/לאחור עד שהיא ננעלת למקומה.
2. הרם את משענת הראש באופן ידני.
3. במידת הצורך, הרם את משענת הראש של המושב המרכזי.



## גלגל ההגה

### כוונון גלגל ההגה

תוכל לכוונון את המצב של גלגל ההגה לגובה ולעומק.


1. הדחוף/משוך את הידידת שמתחת לגלגל ההגה לפנים/לאחור.
2. כוונון את גלגל ההגה למצב הרצוי והחזור את הידידת למצב נעול.


### לוח מקשים שמאלי


בוחרים את התמיכה בנהג בצג הנהג באמצעות החצים שבלוח המקשים הימני שבגלגל ההגה (◀ -1 ▶). כשסמל התמיכה בנהג לבן, התפקוד פעיל. אפור משמעותו היא שהתפקוד הפסיק לפעול או שהוא במצב המתנה.


### סמלים בצג הנהג:



 **מגביל מהירות** מסייע למנוע חריגה ממהירות מרבית שנבחרה.



 **בקרת שיוט** מסייעת לשמור על מהירות קבועה.

 **בקרת שיוט אדפטיבית\*** מסייעת לשמור על מהירות קבועה, בשילוב עם מרווח זמן שנקבע מראש אל הרכב שלפנים.

 **Pilot Assist** מסייע לנהג לשמור את המכונית בין קווי סימון הנתיב עם סיוען היגוי, כמו גם לשמור על מהירות אחידה, המשולבת בשמירת מרווח זמן שנקבע מראש אל המכונית שלפנים.

לחץ על  כדי להתחיל או להפסיק את התפקוד שנבחר.


לחיצה קצרה אחת על  /  מגדילה/מקטינה את המהירות השמורה בשיעור של 5 קמ"ש (5 מייל/שעה). לחץ והחזק את הלחצן כדי לשנות באופן חלק ורציף - שחרר את הלחצן במהירות הרצויה.


 /  מקטין/מגדיל את המרחק אל הרכב שלפנים בזמן שימוש בבקרת שיוט אדפטיבית וב-Pilot Assist.


לחיצה אחת על  מתחילה מחדש את המהירות השמורה בכיוון עבור התפקוד שנבחר.


## לוח מקשים ימני




השתמש בלוח המקשים הימני של גלגל ההגה כדי לנווט בצג הנהג.


 תפריט היישומים בצג הנהג נפתח/נסגר. מכאן אפשר לבקר את מחשב הנסיעה, נגן מדיה, הטלפון והניווט\*.

 גלול בין היישומים השונים בלחיצה על החץ הימני או השמאלי.

 בחר, בטל בחירה או אשר אפשרות, כמו למשל בחר את תפריט מחשב הנסיעה או מחק הודעה בצג הנהג.

 עבור בין התפקודים של היישום שנבחר על-ידי הקשה למעלה או למטה.

 **הגבר או הנמך את עוצמת הקול של המדיה בלחיצה על**  **ו-**  **.** אם אף תפקוד אחר אינו פעיל, לחצנים אלה משמשים לבקרת עוצמת הקול.

**בקרה קולית** מופעלת באמצעות הלחצן  ומאפשרת לך לשלוט לדוגמה במדיה, בניווט ובבקרת האקלים באמצעות קולך. אמור למשל "Radio", "Raise temperature" או "Cancel".

למידע נוסף על הפקודות הקוליות, ראה נושא בקרה קולית במדריך המהיר הזה.

## מחשב נסיעה

מחשב הנסיעה מראה למשל קילומטראז', צריכת דלק ומהירות ממוצעת. קיימת אפשרות לבחור איזה מידע מתוך מחשב הנסיעה יוצג בצג הנהג. מחשב הנסיעה מחשב את המרחק שנותר עד להתרוקנות המכל או עד שהסוללה ההיברידית מתרוקנת. כדי להראות את האפשרויות השונות, השתמש בלוח המקשים הימני של גלגל ההגה. לא מוצג יותר טווח מובטח כשצג הנהג מראה "----".

על-ידי הזזת מתג הידית השמאלי לכיוון לוח המכשירים ושחרורו. אפשר לכוונן את משך הזמן שתאורת "לווה אותי הביתה" תמשיך להאיר דרך התצוגה המרכזית.

#### איפוס מד המרחק המתאפס

אפס את כל המידע שבמד המרחק המתאפס (TM) בלחיצה ארוכה על הלחצן **RESET**. לחיצה קצרה מאפסת רק את הקילומטראז'. מד המרחק המתאפס, האוטומטי (TA), מתאפס באופן אוטומטי לאחר שהמכונית לא הייתה בשימוש במשך 4 שעות.



## מתג הידית השמאלי

**תפקודי הפנסים הראשיים** מבוקרים באמצעות מתג הידית השמאלי.

במצב **AUTO**, המכונית מגלה מתי חשוך/מואר ומתאימה את התאורה בהתאם, לדוגמה כשיריד הערב או כשנכנסים לתוך מנהרה. סובב את גלגלון מתג הידית למצב **CA** להפעלת האלומה הראשית שמעומעמת באופן אוטומטי כשכלי רכב מתקרבים מלפנים. הזז את מתג הידית לכיוון גלגל ההגה כדי להפעיל את האלומה הראשית באופן ידני ולכיוון לוח המכשירים כדי להשבית.


**אורות פנייה אקטיביים\*** תוכננו לספק תאורה מקסימלית בפניות ובצמתים בכך שהפנס עוקב אחרי תנועות ההגה. התפקוד מופעל באופן אוטומטי כשהמכונית מותנתת ואפשר לבטל אותו בתצוגת התפקודים של התצוגה הראשית, **☺**.

**תאורת גישה** מפעילה את התאורה החיצונית כשאתה משחרר את נעילת המכונית עם המפתח ומסייעת לך להגיע אל המכונית בבטחה בשעת חשיכה.

**תאורת "לווה אותי הביתה"** מפעילה חלק מהתאורה החיצונית אחרי שנעלת את המכונית כדי לתת לך תאורה מסוימת בחשיכה. הפעל את התפקוד אחרי שהפסקת את פעולת המכונית

## מתג הידית הימני

- מתג הידית הימני מבקר את פעולות מגבי השמשות וחיישן הגשם.
- הזז את מתג הידית כלפי מטה כדי לבצע מהלך ניגוב אחד על השמשה הקדמית.
- הזז את הידית בצעדים כלפי מעלה להפעלת המגבים לסירוגין, במהירות רגילה, ובמהירות גבוהה.
- כוונן את מהירות הניגוב לסירוגין תוך הפעלת הגלגלון של מתג הידית.
- הזז את הידית לכיוון גלגל ההגה כדי להפעיל את מתזי השטיפה של השמשה הקדמית והפנסים הראשיים.

 לחץ על כפתור חיישן הגשם כדי להפעיל/להשבית את חיישן הגשם. מתג ידית מגב השמשה הקדמית חייב להיות במצב **0**, או במצב של ניגוב יחיד. חיישן הגשם מפעיל את מגבי השמשה הקדמית באופן אוטומטי, בהתאם לכמות המים שמתגלה על השמשה הקדמית. כדי להגביר את הרגישות או להפחית אותה, סובב את הגלגלון כלפי מעלה או כלפי מטה.

השתמש במצב השירות של מגב השמשה הקדמית כאשר לדוגמה עליך להחליף, לנקות או להרים את להבי המגב. הקש על הלחצן **Wiper Service Position** שבתצוגת התפקודים שבתצוגה המרכזית כדי להפעיל/להשבית את מצב השירות.





## בקרת אקלים בתא הנוסעים

תפקודי בקרת האקלים עבור החלק הקדמי והאחורי של תא הנוסעים מבוקרים דרך התצוגה המרכזית, הלחצנים על הקונסולה המרכזית והחלק האחורי של קונסולת המנהרה\*. אפשר לשלוט בחלק מתפקודי בקרת האקלים עם הבקרה הקולית.

הסמל המשמש לגישה אל תצוגת האקלים ממוקם במרכז, בחלק התחתון של התצוגה המרכזית. כשהכיתוב **Clean Zone** (אזור נקי) כחול, הדבר מצייין שהתנאים לאוויר באיכות טובה בתא הנוסעים מתקיימים.



– הקש על **AUTO** בתצוגת בקרת האקלים עבור בקרה אוטומטית של מספר תפקודי בקרת אקלים. לחיצה קצרה מבקרת את סחרור האוויר, מיזוג האוויר והלוקת האוויר באופן אוטומטי.

לחיצה ארוכה מבקרת את סחרור האוויר, מיזוג האוויר והלוקת האוויר באופן אוטומטי, כמו גם שהטמפרטורה ומהירות המניפה משתנות להגדרות המקובלות:  $22^{\circ}\text{C}$  ( $72^{\circ}\text{F}$ ) ורמה 3. תוכל לשנות את הטמפרטורה ואת מהירות המניפה מבלי להפסיק את פעולת הוויסות האוטומטי של בקרת האקלים.

– הקש על אחד מהסמלים בשורת בקרת האקלים בקצה התחתון של התצוגה המרכזית כדי לכוונן את הטמפרטורה, הימום המושב\* ומהירות המניפה.

כדי לסנכרן את הטמפרטורה עבור כל האזורים בצד הנהג, הקש על סמל הטמפרטורה עבור צד הנהג ועל **Synchronise temperature**.

### הפעלת-קדם של מיזוג האוויר

אפשר לקבוע את הפעלת-קדם של מיזוג האוויר דרך התצוגה המרכזית של המכונית והיישום **Volvo On Call**\*.

הפעלת-קדם של מיזוג האוויר מהממת או מקררת את תא הנוסעים לפני הנסיעה. אפשר לבצע הפעלה ישירה או להגדיר הפעלת-קדם של מיזוג האוויר דרך קוצב זמן.

### הפעלה ישירה של הפעלת-קדם של מיזוג האוויר

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים בתצוגה המרכזית.
2. בחר את הכרטיסייה **Parking climate**, סמן את האפשרות המתאימה ולאחר מכן הקש על **Preconditioning**.

### הגדרת קוצב הזמן של הפעלת-קדם של מיזוג האוויר

1. פתח את תצוגת בקרת האקלים בתצוגה המרכזית.
2. בחר את הכרטיסייה **Parking climate** ← **Add timer** וקבע תאריך/יום לפי הצורך.

כדי שהפעלת-קדם של מיזוג האוויר תתפקד במלואה, המכונית חייבת להיות מחוברת אל שקע חשמל (ישים עבור מכוניות עם מחמם חשמלי). מחמם המופעל עם דלק או מחמם חשמלי<sup>7</sup> נמצא בשימוש בהתאם לשוק.

### מערכת איכות אוויר **IAQS**\*

IAQS מהווה חלק של **Clean Zone Interior Package**\* והיא מערכת אוטומטית מלאה המנקה את האוויר בתא הנוסעים מזהמים כדוגמת חלקיקים, פחמימנים, תחמוצות חנקן ואוזון בגובה פני הקרקע. התפקוד מופעל בתצוגה העליונה שבתצוגה המרכזית דרך **Air Quality Sensor** ← **Climate** ← **Settings**.

<sup>7</sup> לכל מרכז שיווק ושירות של וולוו יש מידע ביחס לסוגי המחממים שבשימוש בשווקים השונים.



## חיבורים

תוכל להשמיע/לשלוט במדיה, במסרונים ובשיחות טלפון באמצעות הזיהוי הקולי, כמו גם לחבר את המכונית אל האינטרנט דרך התקנים חיצוניים שונים, כמו למשל טלפונים חכמים. מערכת החשמל של המכונית חייבת להיות לפחות במצב הצתה I כדי שתוכל להשתמש בהתקנים המחוברים.

### מודם המכונית<sup>8</sup>

הדרך הפשוטה והיעילה ביותר לחיבור מכוניתך לאינטרנט היא דרך מודם המכונית. יש לו את הביצועים הטובים ביותר, הוא מופעל באופן אוטומטי בכל נסיעה ואינו מחייב חיבור אל טלפון חכם.

1. הכנס כרטיס SIM אישי לתוך המחזיק מתחת לרצפת אזור המטען

2. לחץ על **Settings** ← **Communication** ← **Car Modem Internet** בתצוגה העליונה.

3. הפעל על-ידי סימון התיבה עבור **Car modem Internet**.

### קשירה

כשהמכונית מחוברת אל האינטרנט דרך המודם, תוכל לשתף את חיבור האינטרנט (נקודה חמה Wi-Fi) עם התקנים אחרים. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה ועל

**Communication** ← **Car Wi-Fi Hotspot**.

### Bluetooth

השתמש ב-Bluetooth בעיקר כדי לטפל בשיחות טלפון, SMS ומדיה מהטלפון שלך אל מערכת המכונית. תוכל גם לחבר את המכונית אל האינטרנט דרך Bluetooth. אפשר לחבר שני התקני Bluetooth בו-זמנית, ובמצב זה רק אחד מהם יוכל להזרים מדיה. כשמתמשים שוב במכונית, שני הטלפונים האחרונים שחוברו אל המערכת יתחברו באופן אוטומטי, אם ה-Bluetooth של הטלפון פעיל. עד 20 התקנים נשמרים ברשימה כדי לאפשר חיבור נוח במועד מאוחר יותר.

1. הפעל את Bluetooth בטלפון. כדי להתחבר לאינטרנט, יש להפעיל קשירה גם בטלפון.

2. פתח את תצוגת המשנה של הטלפון בתצוגה המרכזית.

3. הקש על **Add phone**, או אם טלפון כבר מחובר, הקש על **Change** ולאחר מכן **Add phone**.

4. בחר את הטלפון שיש לחבר ופעל לפי הצעדים בתצוגה המרכזית ובטלפון. שים לב שבטלפונים מסוימים יש צורך להפעיל את תפקוד ההודעות.

## Wi-Fi

חיבור המכונית אל האינטרנט דרך Wi-Fi מאפשר לך להזרים באופן מקוון שירותים במהירות גדולה יותר מאשר עם Bluetooth, כמו למשל רדיו אינטרנט ומוזיקה דרך יישומים של המכונית, להוריד קבצים/לעדכן תוכנות וכו'. חיבור Wi-Fi מטלפון חכם פועל כנקודה חמה עבור המכונית כמו גם עבור התקנים חיצוניים אחרים שבמכונית.

1. הפעל קשירה בטלפון.

2. הקש על **Settings** בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.

3. הקש על **Wi-Fi ← Communication** והפעל על-ידי סימון התיבה עבור חיבור Wi-Fi.

שים לב כי הטלפון יכול לנתק את הקשירה לאחר שהחיבור עם המכונית נותק. לכן יש צורך להפעיל מחדש את הקשירה בטלפון בפעם הבאה שמשתמשים בו.

## USB

תוכל להשתמש ב-USB כדי לחבר התקן חיצוני להשמעת מדיה. שקע ה-USB משמש גם עבור **Apple CarPlay**\* ועבור **Android Auto**\*. במקרים בהם קיימים שני שקעי USB, חבר אל זה בעל המסגרת הלבנה. ההתקן החיצוני נטען כשהוא מחובר אל המכונית.

1 אפשר למצוא נקודות לכניסת חיבור USB (סוג A) בתא האחסון שבמשענת היד שבין המושבים.

## שקעי השמל

שקעי השמל הבאים זמינים במכונית שלך:

2 שקע השמל 12 V.

3 שקע השמל 12 V וכן שקע השמל 230 V\*. קיים גם שקע השמל 12 V\* באזור המטען.

8 רק מכוניות עם P-SIM\*. מכוניות המצוידות ב-Volvo On Call\* ישתמשו בחיבור האינטרנט עם מודם המכונית עבור השירותים.

## שימוש בהתקנים מחוברים


תוכל לחבר התקנים חיצוניים לדוגמה כדי לטפל בשיחות טלפון ולהשמיע סוגי מדיה במערכות השמע והמדיה של המכונית.

### ניהול שיחות טלפון<sup>9</sup>

ניתן להתקשר ולקבל שיחות באמצעות טלפון המחובר על-ידי Bluetooth.

#### התקשרות דרך התצוגה המרכזית


1. פתח את האריזה **Phone** בתצוגת הבית. בחר להתקשר מתוך יומן השיחות, רשימת אנשי קשר או הכנס מספר באמצעות לוח המקשים.

2. לחץ על .

התקשרות באמצעות לוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה

1. לחץ על  ונווט אל **Phone** בלחיצה על  או .

2. גלול דרך רשימת השיחות עם  ובחר עם .

תוכל גם לנהל שיחות תוך שימוש בבקרה קולית. לחץ על לחצן הבקרה קולית  שבלוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה. עבור פקודות קוליות, ראה פרק בקרה קולית במדריך המהיר הזה.

#### השמעת מדיה

כדי להשמיע אותות שמע מהתקן חיצוני, עליך לחבר אותו אל המכונית באמצעות השיטה המועדפת עליך, ראה עמוד קודם לפירוט סוגי החיבורים השונים.

#### התקן מחובר דרך Bluetooth



1. התחל השמעה בהתקן המחובר.

2. פתח את היישום **Bluetooth** בתצוגת היישומים שבתצוגה המרכזית. ההשמעה מתחילה.

#### התקן המחובר דרך USB



1. הפעל את היישום **USB** בתצוגת היישומים.

2. בחר מה אתה רוצה להשמיע. ההשמעה מתחילה.



## נגן MP3 או התקן iPod מחוברים

1. התחל השמעה בהתקן.
2. פתח את היישום iPod או USB בהתאם לשיטת הקישור. כדי להשמיע שמע מגןן iPod, בחר ביישום iPod, ללא קשר לשיטת החיבור. ההשמעה מתחילה.



iPod

## \*Android Auto-10\* Apple® CarPlay

CarPlay ו-Android Auto מאפשרים לך להשתמש ביישומים מסוימים בהתקן iOS או Android שלך דרך המכונת כדי להשמיע, לדוגמה מוזיקה או פודקאסטים. פעולת הגמולין מתבצעת דרך התצוגה המרכזית של המכונת או ההתקן.

כדי להשתמש ב-CarPlay, חובה להפעיל את Siri בהתקן ה-iOS. כמו-כן להתקן חייב להיות חיבור אל רשת האינטרנט דרך Wi-Fi או רשת סלולרית. כדי להשתמש ביישום Android Auto, היישום Android חייב להיות מותקן על התקן ה-Android. ההתקן חייב גם להיות מחובר אל שקע ה-USB של המכונת.

1. חבר את ההתקן לשקע USB עם מסגרת לבנה.
2. עבור Android Auto, הקש על Android Auto בתצוגת היישומים לצורך הפעלה.
3. קרא את התנאים וההתניות והקש על Accept כדי להתחבר.
4. הקש על היישום הדרוש.



הפעל את הבקרה הקולית עם CarPlay ו-Android Auto באמצעות לחיצה ארוכה על הלחצן (Ⓜ) בלוח המקשים הימני שעל גלגל ההגה. לחיצה קצרה מפעילה במקום זאת את מערכת הבקרה הקולית של המכונת עצמה.

Bluetooth מנותק כש-CarPlay נמצא בשימוש. אם אתה צריך לחבר את המכונת אל האינטרנט, השתמש בקישור Wi-Fi או במודם המכונת\*.

13:45

1



Ånäsvägen  
Current position

2



Lune - Leave The World...

3



Daniel's Phone  
Telenor

4



Studio  
Sound optimised for driver

22 °C




22 °C


04


## תצוגת הבית

כשהתצוגה המרכזית מופעלת, היא מציגה את תצוגת הבית, והאריחים של הניווט, המדיה והטלפון, ובנוסף, ניתן לגשת מכאן אל היישום או תפקוד המכונית שהיו בשימוש לאחרונה.

**1 ניווט** – הקש כאן כדי לגשת אל מערכת הניווט עם Sensus Navigation\*.


**הגדר את היעד בטקסט חופשי** - הרחב את סרגל הכלים עם החץ למטה שבצד שמאל והקש על . תמונת המפה מוחלפת בחיפוש עם טקסט חופשי. הזן את מילות החיפוש.

**הזן יעד עם מפה** – מקסם את המפה בלחיצה על . לחץ והחזק את היעד אליו אתה רוצה לנסוע, ואז בחר **Go here**.

**מחק יעד** - הקש על  כדי לפתוח את תכנית הנסיעה. הקש על סל המיחזור כדי למחוק יעד ביניים בתכנית הנסיעה, או הקש על **Clear itinerary** כדי למחוק את כל תכנית הנסיעה.

**עדכון מפה**<sup>11</sup> - הקש על **Download Centre** בתצוגת היישומים. מספר עדכוני המפה הזמינים מוצג ב-**Maps**. הקש על **Maps** ← **Install** ← **Confirm** לעדכון מפה או להתקנה של המפה שנבחרה. קיימת גם אפשרות להוריד מפות מאתר [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) לזיכרון USB ולאחר מכן להעביר אותן למכונית.


















**2 מדיה** - מוצגת להלן לדוגמה המוזיקה שלך מתוך התקן חיצוני או אם בחרת **FM radio** בתצוגת היישומים. הקש על האריח כדי להיכנס להגדרות. מכאן תוכל לראות את ספריית המוזיקה שלך, תהנות הרדיו, וכו'

**3 טלפון**, הגישה אל תפקודי הטלפון נעשית מכאן. הקש על האריח כדי להגדיל אותו. מכאן תוכל לחייג מתוך יומן השיחות או רשימת אנשי הקשר, או להזין מספר באופן ידני תוך שימוש בלוח המקשים. לאחר שבהרת במספר, הקש על .

**4 היישום או תפקוד המכונית שהיו לאחרונה בשימוש** - כאן תוכל לראות את היישום או תפקוד המכונית שהיו לאחרונה בשימוש שאינם מוצגים באף אחד מהאריחים האחרים, כמו למשל **Car status** או **Driver performance**. תוכל להקיש על אחד מהאריחים כדי להיכנס אל התפקוד האחרון שהיה בשימוש.

... 13:45

Car functions

 ESC Sport Mode	 Lane Keeping Aid	 Park Assist		
 Cross Traffic Alert	 Distance Alert			
 Camera	 Park In	 Park Out		
 Headrest fold	 Head-up display adjustments	 Road Sign Information		
 Head-up display	 BLIS	 Active Bending Lights		
22 °C		 AUTO		22 °C

## תצוגת התפקודים ותצוגת היישומים

### תצוגת תפקודים

כשתחליק על המסך משמאל לימין<sup>12</sup> בתצוגת הבית תגיע אל תצוגת התפקודים. מכאן תוכל להפעיל/להשבית תפקודי מכונית שונים, כמו למשל \*Rear Sun Curtain, \*Park Assist ו-Lane Keeping Aid. הם מופעלים/מושבתים בהקשה על הסמל המתאים. תפקודים מסוימים נפתחים בחלון נפרד.

### תצוגת היישומים

החלק על המסך מימין לשמאל<sup>12</sup> בתצוגת הבית כדי להיכנס לתצוגת היישומים. כאן תוכל לראות את היישומים המסופקים עם המכונית, כמו גם יישומים שתוכל לבחור להוריד ולהתקין בעצמך.

### ניהול ועדכון יישומים ומערכות

ב-Download Centre, תצוגת היישומים, תוכל לעדכן מספר מערכות של המכונית. כדי שהדבר יהיה אפשרי, המכונית חייבת להיות מחוברת אל האינטרנט. ב-Download Centre תוכל:



**להוריד יישומים** - הקש על New apps ובחר את היישום הנדרש. בחר Install כדי להוריד את היישום.

**לעדכן יישומים** - הקש על Install all כדי לעדכן את כל היישומים. או הקש על Application updates כדי להציג רשימה של עדכונים אפשריים. בחר את היישום הדרוש והקש על Install.

**להסיר יישומים** - הקש על Application updates ובחר את היישום הנדרש. הקש על Uninstall כדי להסיר יישום.

**לעדכן תוכנת מערכת** - הקש על System updates כדי להציג רשימה של עדכונים שאפשר להתקין במכונית. הקש על Install all בחלק התחתון של הרשימה כדי לעדכן את כל התוכנות או על Install עבור תוכנה מסוימת. אם לא נדרשת רשימה, בחר Install all בלהצג System updates.

### הזת סמלים

אפשר להזיז לפי הצורך את היישומים והלחצנים עבור תפקודי המכונית בתצוגת היישומים ובתצוגת התפקודים.

1. הקש והחזק יישום או לחצן.
2. גרור את היישום או את הלחצן למקום פנוי בתצוגה ושחרר.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received



22°C



22°C

## תצוגה עליונה

החלק העליון של התצוגה כולל לשונית שאתה יכול לגרור כלפי מטה כדי להיכנס אל התצוגה העליונה. מכאן אתה יכול לגשת אל **Profile, Owner's manual, Settings** ואל ההודעות השמורות של המכונית.

### העדפות אישיות

תחת **Settings** אתה יכול להגדיר העדפות אישיות רבות, כמו למשל עבור תצוגות, מראות, מושבים קדמיים, ניווט\*, מערכת שמע ומדיה, שפה ובקרה קולית.

### פרופילי נהג

אם המכונית משמשת מספר נהגים, לכל אחד מהנהגים יכול להיות פרופיל נהג משלו. בכל פעם שאתה נכנס למכונית יש לך את האפשרות לבחור את פרופיל הנהג שלך שם נשמרות ההעדפות האישיות שלך. מספר הפרופילים תלוי במספר המפתחות הזמינים עבור המכונית. פרופיל **Guest** אינו קשור למפתח מסוים



כלשהו.

פרופיל הנהג הפעיל האחרון שהיה בשימוש לשחרור הנעילה. שנה פרופיל נהג על-ידי בחירת **Profile** בתצוגה העליונה.

ניתן לקשר את פרופילי הנהג למפתחות המכונית, וכאשר נעילת המכונית משתחררת, המכונית מתאימה את עצמה באופן אוטומטי להעדפות האישיות שלך. קשר מפתח תחת **Settings ← System ← Driver Profiles**. בחר באחד מפרופילי הנהגים (לא ניתן לקשר את פרופיל **Guest**). תצוגת הבית מוצגת שוב. גרור שוב למטה את התצוגה העליונה, חזור לפי המפורט לעיל ובחר **Edit** על הפרופיל שנבחר ולאחר מכן **Connect key**.

### מצב נהיגה אישי

אם אתה רוצה להתאים את אחד ממצבי הנהיגה **Pure, Hybrid** או **Power** - הפעל את מצב הנהיגה תחת **Settings ← My Car ← Individual Drive Mode**.

### עוצמות הקול של המערכת

אם אתה רוצה לכוונן או לנתק את עוצמת הקול של צלילי המערכת, כמו למשל הצליל של ההקשה על המסך, עבור אל **Settings ← Sound ← System Volumes**.



## תמיכה לנהג

המכונית שלך מצוידת במספר תפקודים המסייעים לך לנסוע באופן בטיחותי ויכולים למנוע תאונות. תוכל להפעיל את התפקודים האלה בתצוגת התפקודים שבתצוגה המרכזית. זכור שתפקודי התמיכה לנהג הם רק אמצעי עזר ושאתה כנהג נושא תמיד באחריות המלאה לנהיגת המכונית באופן בטוח. מבחר מוצג להלן:

### City Safety™

City Safety<sup>13</sup> יכולה לסייע לך במצבים קריטיים כדי למנוע או לשכך התנגשות עם כלי רכב, בעלי חיים גדולים, הולכי רגל או רוכבי אופניים. כדי לסייע לך לפעול מבעוד מועד, במקרה של סכנת התנגשות, מופעלות אזהרות חזותיות וקוליות, ופעילות בדוושת הבלם. אם אינך מספיק להגיב בזמן והתנגשות היא כמעט ובלתי נמנעת, המכונית יכולה להיבלם באופן אוטומטי. City Safety מופעל כשהמנוע מותנע ולא ניתן להפסיק את פעולתו.

### \*BLIS) Blind Spot Information

BLIS יכול להודיע לך על כלי רכב בשטחים המתים שלך וכלי רכב המתקרבים במהירות בנתיב שכן.



### \*CTA) Cross Traffic Alert

CTA היא מערכת תמיכה בנהג הנוספת ל-BLIS ויכולה להזהיר מפני תנועה חוצה מאחורי המכונית. CTA מופעלת אם ההילוך האחורי משולב או אם המכונית מתדרדרת לאחור.



### מערכת סיוע בשמירה על הנתיב

סיוע בשמירה על נתיב (Lane Keeping Aid) יכול לסייע לך להקטין את הסיכון שהמכונית תעזוב את הנתיב שלה שלא ככוונה. צורת הסיוע הרצויה נבחרת דרך **Lane Keeping Aid ← IntelliSafe ← My Car ← Settings** Mode בתצוגה העליונה של התצוגה המרכזית.



### סיוע להיגוי בסכנת התנגשות

התפקוד **Collision avoidance assistance** יכול לסייע לך להפחית את הסיכון שהמכונית תעזוב את הנתיב שלה שלא ככוונה ו/או תתנגש בכלי רכב/מכשול אחר על-ידי הפעלת היגוי פעיל להחזרת המכונית לנתיב שלה ו/או לביצוע סטייה. התפקוד כולל שלושה תפקודי-משנה: סיוע להיגוי במקרה של סכנת ירידה מהכביש; סיוע להיגוי במקרה של סכנת התנגשות חזיתית; וסיוע בהיגוי עקב סכנה של התנגשות מאחור\*.



### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>14</sup> הוא תפקוד נוחות היכול לסייע לך לשמור על המכונית בנתיב שלה ובמרחק שנקבע מראש מהרכב שלפניך. Pilot Assist נבחר ומופעל באמצעות לוח המקשים השמאלי של גלגל ההגה. כדי שהסיוע להיגוי יפעל, על הנהג לאחוז את גלגל ההגה בשתי הידיים וסימוני הנתיב חייבים להיראות, לדוגמה. בזמן שהסיוע להיגוי פעיל, צג הנהג מראה סמל של גלגל הגה ירוק.

13 אינה זמינה בכל השווקים.

14 תפקוד זה יכול להיות סטנדרטי או אופציה, בהתאם לשוק.



## PARK ASSIST (סייען חנייה)

### Park Assist Pilot (סייען חניה)\*

Park Assist Pilot (סייען חניה) יכול לסייע לנהג לתמרן את המכונית בזמן חניה. תפקיד הנהג הוא לשים לב לסביבת המכונית, לעקוב אחרי ההוראות המופיעות בתצוגה המרכזית, לבחור בהילוך, לשלוט במהירות ולהיות מוכן לבלום/לעצור.

### חניה בעזרת Park Assist Pilot (סייען חניה)

לחניה במקביל, סע במהירות שאינה עולה על 30 קמ"ש (20 מייל/שעה) ולחניה בניצב במהירות שאינה עולה על 20 קמ"ש (12 מייל/שעה). המרחק בין המכונית לבין מקומות החניה צריך להיות בערך 1 מטר (3 רגל) כאשר התפקוד מחפש מקום חניה.



1. לחץ על הלחצן **Park In** בתצוגת התפקודים או בתצוגת המצלמה.
2. היה מוכן לעצור את המכונית כשהגרפיקה והטקסט בתצוגה המרכזית מודיעים שנמצא מקום חניה מתאים. מופיע חלוץ קופץ.
3. בחר **Parallel parking** או **Perpendicular parking** ואז בחר בהילוך אחורי.

### יציאה מחניה במקביל באמצעות Park Assist Pilot (סייען חניה)

ניתן להשתמש בתפקוד רק עבור רכב החונה במקביל למדרכה.

1. לחץ על הלחצן **Park Out** בתצוגת התפקודים או בתצוגת המצלמה.
2. השתמש במחוון הכיוון כדי לבחור את הכיוון שבו המכונית צריכה לצאת ממקום החניה.
3. פעל לפי ההוראות שבתצוגה המרכזית.



### מצלמת סיוע לחניה\*

מצלמת סיוע לחניה יכולה לסייע בזמן תמרון במקומות צפופים על-ידי ציון מכשולים באמצעות תמונת מצלמה וגרפיקה בתצוגה המרכזית. הבחירה בתצוגות מצלמה ובקווי הסיוע לחניה נעשית בתצוגה המרכזית. שים לב שהעצמים/מכשולים יכולים להימצא קרוב יותר אל המכונית מאשר הם נראים על המסך. מצלמת הסיוע בחניה תופעל באופן אוטומטי כשמשובל הילוך נסיעה לאחור או ניתן להפעיל אותה באופן ידני בתצוגה המרכזית:

- הקש על הלחצן **Camera** בתצוגת התפקודים כדי להפעיל/להשבית את התפקוד באופן ידני.





## הנאה טהורה מנהיגה

תכנון הנסיעה ונהיגה חסכונית מאפשרים לך להאריך את טווח ההפעלה החשמלית ובאותו זמן גם להקטין את ההשפעה השלילית על הסביבה. התנאים להשגת טווח הנסיעה המקסימלי משתנים בהתאם לתנאים ולנסיבות השונים בהם המכונית נוסעת. יש לך אפשרות להשפיע על גורמים מסוימים, אבל לא על אחרים. טווח הנסיעה הגדול ביותר מושג בתנאי נסיעה חיוביים במיוחד, בהם לכל הגורמים יש השפעה חיובית.

### תכנן את הנסיעה שלך על-ידי ביצוע הפעולות הבאות:

- טען את המכונית לפני היציאה לדרך.
- בצע הפעלת קדם של מיוזג האוויר.

### נהג באופן חסכוני על-ידי:

- הפעלת מצב הנהיגה Pure (טהור).
- הנמך את הטמפרטורה בתא הנוסעים והקטן את עוצמת המניפה.
- נהג במהירות קבועה ושומר על מרחק מתאים מכלי רכב ועצמים אחרים כדי להפחית ככל האפשר את הבלימה.
- הקפד לנסוע כשלהיץ האוויר בצמיגים תקין, ובדוק אותם באופן סדיר. בחר בלהיץ אוויר בצמיגים ECO להשגת התוצאות הטובות ביותר.
- הימנע מנהיגה עם חלונות פתוחים.

### גורמים שאינך יכול להשפיע עליהם

- מצב התחבורה.
- תנאי הדרך והטופוגרפיה.
- טמפרטורת הסביבה ורוח נגדית.

לקבלת עצות נוספות הנוגעות לטווח הנסיעה ולנהיגה חסכונית בדלק, עיין בספר הנהג של המכונית שלך.

- Recent calls
- Read message
- Message to [contact] (איש קשר)<sup>17</sup>
- פקודות קוליות עבור רדיו ומדיה
- Media
- Play [artist] (אמן)
- Play [song title] (כותר שיר)
- Play [song title] from [album] (אלבום)
- Play [TV channel name] (שם ערוץ הטלוויזיה)<sup>18\*</sup>
- Play [radio station] (תחנת רדיו)
- Tune to [frequency] (תדר)
- Tune to [frequency] [wavelength] (אורך גל)
- Radio
- Radio FM
- \* DAB
- \*TV
- \*CD
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Similar music
- פקודות קוליות עבור בקרת האקלים
- Climate
- Set temperature to X degrees
- Lower temperature/Raise temperature
- Sync temperature
- Air on body/Air on feet



## פקודות קוליות

מערכת הבקרה הקולית נותנת לך אפשרות להשתמש בזיהוי קולי<sup>15</sup> עם פקודות שונות המוגדרות מראש כדי לבקר תפקודים מסוימים של נגן המדיה, טלפון המחובר עם Bluetooth, מערכת בקרת האקלים ומערכת הניווט של וולוו\*. הבקרה הקולית מופעלת בלחיצה על לחצן הבקרה הקולית שבלוח המקשים הימני של גלגל ההגה.

אפשר בדרך-כלל להשתמש בפקודות הבאות, ולא משנה המצב:

- Repeat: תבוצע חזרה על הפקודה הקולית האחרונה בדי-שיח הנוכחי.
- Help: מתחיל די-שיח לעזרה. המערכת מגיבה באמצעות מתן פקודות בהן ניתן להשתמש במצב הנוכחי, באמצעות מנחה או דוגמה.
- Cancel: מבטל את הדי-שיח<sup>16</sup>.

## פקודות קוליות עבור הטלפון

- Call [contact] (איש קשר)
- Call [telephone number] (מספר טלפון)

- Show favourites •
- Clear itinerary •
- Repeat voice guidance •
- Turn off voice guidance •
- Turn on voice guidance •

- Air on body off/Air on feet off •
- Turn off fan/Set fan to max •
- Lower fan speed/Raise fan speed •
- Turn on auto •
- Air condition off/Air condition on •
- Recirculation off/Recirculation on •
- Turn off defroster/ Turn on defroster •
- Turn max defroster off/Turn on max defroster •
- \*Turn off electric defroster/Turn on electric defroster •
- Turn off rear defroster/Turn on rear defroster •
- \*Turn steering wheel heat off/Turn steering wheel heat on •
- \*Lower steering wheel heat/Raise steering wheel heat •
- \*Turn off seat heat/Turn on seat heat •
- \*Lower seat heat/Raise seat heat •
- \*Turn off seat ventilation/Turn on seat ventilation •
- \*Lower seat ventilation/Raise seat ventilation •

#### פקודות קוליות עבור מערכות ניווט\*

- Navigation •
- Take me home •
- [city] Go to (עיר) •
- [address] Go to (כתובת) •
- Add intersection •
- [postcode] Go to (מיקוד) •
- [contact] Go to (איש קשר) •
- [POI category] Search (קטגוריית נקודת עניין) •
- [POI category] Search (קטגוריית נקודת עניין) [city] (עיר) •
- [POI name] Search (שם נקודת עניין) •
- Change state/Change country 19, 20 •

- 15 ישים לשווקים מסוימים.
- 16 שים לב שהדבר רק מבטל את הדו-שיח כשהמערכת אינה מדברת. כדי לעשות זאת, בצע לחיצה ארוכה על לחצן הבקרה הקולית עד שנשמעים שני צפצופים קצרים.
- 17 רק טלפונים מסוימים יכולים לשלוח הודעות דרך המסננת. לבדיקת התאימות ראה [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).
- 18 ישים לשווקים מסוימים.
- 19 במדינות אירופיות, המונח "Country" משמש במקום "State".
- 20 עבור ברזיל והודו, שינוי אזור ההיפוש מבוצע דרך התצוגה המרכזית.

## סקסטים מיוחדים

ספר הנגה ומדריכים אחרים כוללים הוראות בטוחות ואת כל הדיועות הטקסט בנישאי אזהרות, חשוב והערות, שתייכים לקרוא. תפקודים מסוימים ישימים רק לטווקים מסוימים.



### אזהרה

#### התחלת פעולה במערכת

**Volvo On Call** – שירותי המערכת פועלים רק באזורים בהם לותפי Volvo On Call יש כיסוי סלולרי ובטווקים בהם שירות Volvo On Call זמין.

בדיוק כמו עם טלפונים סלולריים, הפרעות אטמוספיריות או כיסוי דליל של משדרים עלול לגרום לכך שהתקשורת תהיה בלתי אפשרית כמו לדוגמה באזורים דלילי אוקולוס. בכל הנגעה להודעות אזהרה, חשוב והערה הנוגעות לשירותי Volvo On Call, ראה את הודעה הישים למגוי Volvo On Call כמו גם את ספר הנגה.

**Sensus Navigation** – הקדש את כל תשומת לבך לכביש הקפד להשתמש במפה לאף בנהגה. פעל על-פי כל דרישות החוק ותקנות התעבורה הישראלית, והנהג בשיקול דעת. בגלל השפעות המאוריר או עזרת השנה על הנאי הדרך, ייתכן שהמלצות מטובות יהיו פחות אמינות.

#### סקירה כללית, צוד הריבוי

**מכסה את המטען** – עליך להיות מודע לסכנת הצביטה בזמן פתיחה/סגירה של מכסה את המטען. בדוק שאף אחד לא נמצא ליד מכסה את המטען מכיוון שלפגיעת צביטה עלולות להיות תוצאות המרות. הפעל מניח את מכסה את המטען בחירות.

**נעילה/שחרור נעילה ללא מפתח** – בדוק שילדים או נוסעים אחרים לא נמצאים בסכנת מעיכה כשכל הנעילה נסגרים עם מפתח שלט-רחוק או פתיחה ללא מפתח באמצעות ידית של דלת.

#### סקירה כללית, פנים הרכב

אם המכונית לא מצוידת במתג להפעלה/השבתה של כרית האוויר של הנוסע, אזי כרית האוויר של הנוסע פעילה תמיד. אסור בהחלט להשתמש במושבי המכונית לילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי שמכרית האוויר פעילה. כרית האוויר של הנוסע חייבת תמיד להיות פעילה כשנוסעים הפונים לחזית (ילדים ומבוגרים) ושיבים במושבי הנוסע הקדמי. אל תניח פריטים כלשהם לפני או מעל לוח המכשירים, במקום שבו ממוקמת כרית האוויר של הנוסע.

חובה לקחת את **מפתח השלט-רחוק** מהמכונית כשאתה עוזב אותה. הקפד לרודא שמערכת ההשמל של המכונית נמצאת במצב 0, במיוחד אם נמצאים בה ילדים.

חובה תמיד להשתמש **בבלם החנייה** כשחונים על מדרון. שילוב הילוך או מצב P של תיבת הילוכים אוטומטית אינם מספיקים להחזיק את המכונית נייחת בכל המצבים.

#### טעינה

הטעינה של הסוללה ההיברידית חייבת להיות בורם הטעינה המרבי המקסימלי או נמוך יותר בהתאם להמלצות הישימות לטעינה היברידית משקעים/תקעים 230V.

מותר לטעון את הסוללה ההיברידית רק בשקע 230V ואינאשר (או שקע שווה-הרד בעל מתח שונה, בהתאם להשווא) או מתחנת טעינה בעלת כבל טעינה חופשי המוספק על-ידי ולוח (מצב 3).

מספק הפחת של חידות בקרה מגן על המכונית, אבל עדיין יכולה להיות סכנת עומס-יתר על מעגל אספקת מתח הרשת 230V.

טעינת הסוללה ההיברידית חייבת להיעשה רק בשקע 230V מאורקים ומאושרים. אם ההספק (הזרם) המרבי של השקע או מעגל הנתיך אינו ידוע, בקש ממשתלמי מוספק לבדוק זאת. טעינה בורם העולה על זרם העבודה של מעגל הנתיך עלולה לגרום לשריפה או לנזק למעגל הנתיך.

לכבל הטעינה יש מתגק מעגל מובנה. הטעינה חייבת להתבצע בשקעים מאורקים ומאושרים. ילדים חייבים להיות תחת פיקוח והשגחה כשהם בקרבת כבל הטעינה כשהוא מחובר אל המתח.

מתח גבוה בכבל הטעינה. מעג במתח גבוה עלול לגרום לזרם או אפיעה גופנית קשה.

אסור שכבל הטעינה וההחלקים הישימים לו יהיו מוצפים או טבולים במים.

אל תשתמש בכבל הטעינה אם הוא ניזוק בדרך כלשהי. כבל טעינה שנשפם או שאינו פועל חייב להיות מותקן רק במוסך - מומלץ לפנות למוסך מורשה של וולוו.

מקום תמיד את כבל הטעינה כך שכלי רכב אחרים לא ייסעו עליו, שלא ידרכו עליו ושלא יתקלו בו או יגרמו לו נזק בכל אופן אחר, ושלא יגרמו כל אפיעה גופנית.

נא חל את המטען משקע אספקת המתח שלו לפני שתקנה אותו. אסור בהחלט לחבר את כבל הטעינה אל כבל מאריך או חיבור רב-שקע.

הזימנע משימוש בשקעי מתח רשת שניתן לראות שהם בלויים או נזמנים מכיוון ששימוש בהם עלול לגרום לנזקי שריפה ו/או אפיעה גופנית.

כמו-כן, תתייחס להוראות היצרן לשימוש בכבל הטעינה ורכיביו.

#### מושבים השמללים קדמיים

כונן את המיקום של מושב הנגה לפני התחלת הנסיעה, אף פעם לא בזמן נהיגה. ודא שהמושבים במצב נעול כדי לנעוץ פניעה גופנית במקרה של כלימה פתאומית או אזהרה.

#### קישור משענות הגב במושב האחורי

בדוק שמשענות הגב נעולות כהלכה אחרי חורדה או הרמה שלהן ושמשענות הראש נעולות היטב אחרי הרמה שלהן.

#### מקרים אקלים באת הנוסעים

**בשריפים מחוממים** – אסורים לשימוש על-ידי אנשים המתקשים בדיבור עלייה בטמפרטורה עקב או תחושה או שיש להם בעיות בהפעלת הבקורת של המושבים החוממים. אזהרה עלוליים להיפגע מכיווית.

אפשר להתחיל את הפעלת-קדם של מיוזג האוויר דרך קובץ ומן המגדרז ומן רב מראש. אל תשתמש בפעולת-קדם של מיוזג האוויר (מתייחס למתחם הפיעל בדלק):

- במקומות לא מאווררים בתוך מבנים. גוי פליטה נפלטים אם המתחם מתחיל לפעול.
- במקומות בהם נמצא חומר דליק או מתלקק בקרבת מקום. דלק, גז, קוק, שריון, נסורת, וכו' עלוליים להתלקק.
- שקימית סכנה שציינר הפליטה של המתחם עלול להיות חסום. לדוגמה, שלג עמוק בתוך בית הגלגל הימני הקדמי שיכול לחסום את אוורור המתחם.

#### היברורים

השתמש רק באיברורים שלא נגרם להם נזק וששהם חופשיים מפגמים. האיברורים חייבים לשאת סימון CE, סימון UL או סימול בטוחות אחר שווה-ערך.

האיברורים חייבים להתאים לפעולה במתח 230V ובתדר 50 Hz עם מחברים שתוכננו עבור השקע.

- אסור בהחלט לאפשר לשישים, מתברים או איברורים לבוא במגע עם מיים או נוזלים אחרים. אל תגיע ואל תשתמש בשקע שגראה פגום או שבא במגע עם מיים או נוזל אחר.
- אל תחבר שקעי חיבור, מתחמים או כבלים מארזיים אל השקע מכיוון שאלה עלוליים לעקוף את מאפייני הבטוחות של השקע.
- השקע צוידר בכיסוי מגן, המבטיח שדבר לא יחודר פנימה או יגרמו נזק לשקע. מה שיזמנע מהכיסוי לעשות את עבודתו. אל תשייר ילדים במכונית ללא השגחה כשהשקע פעיל.

#### הנהגה

התכונן של מערכת התמיכה בנהג המיונית במכונית הוא לרשות נזרים נוסעים עבור הנהג אבל גן אינו יכולות להתמודד עם כל מצבי הנהגה בדרך. מזג האוויר ותנאי הדרך. מערכת התמיכה בנהג לעולם אינן מתליף לתשומת לב הנהג וליכולת השיפוט שלו.

הנהג אחראי המיד להבטיח נהיגה בטוחה במכונית, במהירות מארזיה, במרוחק מתאים ככלי הרכב האחרים, ולפי הוראות החוק ותקנות התעבורה שבתוקף. הנהג נושא תמיד באחריות המלאה לפעולות הנהיגה והזיגוי.

לפני השימוש במכונית, מומלץ שתקרא את כל הפרקים בספר הנגה הקשורים למערכות התמיכה של הנהג במכונית.

#### Park Assist (סייען חנייה)

**Park Assist Pilot (סייען חנייה)** מספק תמיכה נוספת בנהג אבל אינו מסוגל להתמודד עם כל המצבים. התפקוד מיועד רק לסייע לנהג בזמן חניה במקביל או בניצב. הנהג נושא בכל האחריות לביצוע פעולת החנייה בטוחה ולבלימת המכונית לפי הצורך. הסריקה יכולה להיכשל בגבולו של עצמים הממוקמים נמוך במקום החניה. הנהג אחראי תמיד להעריך אם המקום המוצע על-ידי Park Assist Pilot (סייען חנייה) מתאים לנהיגה.

**מצלמת סיוע לחנייה** היא כלי עזר נוסף לנהג לתגית המכונית. תפקוד זה לא יכול להחליף את תשומת הלב היכולת השיפוט של הנהג. למצלמות יש שטחים מתים בהם הן אינן יכולות להיות מכשוליים. הקדש תשומת לב מיוחדת אם יש אנשים ובעלי חיים בקרבת המכונית. זכור כי חזית המכונית עלולה לפנות תחוצה, לעבר התנועה המתקרבת, במהלך תמרון החנייה.

לפני השימוש במכונית, מומלץ שתקרא את כל הפרקים בספר הנגה הקשורים למערכות התמיכה של הנהג במכונית.

#### פקודות קוליות

הנהג נושא תמיד באחריות הבלעדית לנהיגה בטוחה במכונית, על פי כל חוקי התנועה והתקנות הישראליות.



### חשוב

#### סקירה כללית, פנים הרכב

**כסיריה התנועה** – לא ניתן להתניע את המכונית אם כבל הטעינה נשאר מחובר. ודא שכבל הטעינה מנותק לפני הנהגת המכונית.

**יחידת התנועה ה"עלית"** ממנה מוקרן המידע ממוקמת בלוח המחוברים. כדי לנעוץ נזק לזכוכית הכיסוי של יחידת התנועה - אל תאחזק עצמים כלשהם על זכוכית הכיסוי וכן ודא שפריטים כלשהם לא יפילו עליה.

#### תנועה מרכזית

**בעת ניקוי התנועה המרכזית**, השתמש במטלית מיקרופיבר נקיה ללא חול או חומרים זדומים. בעת ניקוי התנועה המרכזית, הפעל רק לחץ עדין על התנועה. לחץ חזק עלול לגרום נזק לתנועה.

אסור לתתו נוזלים או כימיקלים חריפים ישירות על התנועה המרכזית. אסור להשתמש בכבשיר לניקוי משטות, חומרי ניקוי אחרים, חרסיים, מפיסים, כוחל, אמוניה או הכשרי ניקוי שמכיל חומר שחוק. אסור בהחלט להשתמש בכד, משלית נייר או מגבון נייר שחוקים, מפני שהם עלוליים לשרוט את התנועה.

#### טעינה

**כבל טעינה** – אסור בהחלט לחבר את כבל הטעינה שקימית ככלת סופת רעמים. אסור בהחלט לתקת את כבל הטעינה בשקע 230V במהלך הטעינה - קיימת סכנה של גרימת נזק לשקע 230V. הפסק מניח את הטעינה לפני ניתוח כבל הטעינה משקע הטעינה של המכונית ולאחר מכן משקע 230V.

אסור להשתמש ברב-שקע, כבלים מאריכים, הגנת תחשוך מחוץ או התקנים דומים ביחד עם כבל הטעינה מכיוון שהדבר עלול להיות כרוך בסכנת שריפה, התחשמלות וכו'. מותר להשתמש רק במתאם בין שקע 230 V לבין כבל הטעינה רק אם המתאם מסומן בתו אישור בהתאם ל- IEC 61851-1:2019.

**יחידת בקרה** – הימנע מחשיפת יחידת הבקרה והתקע שלה לקרינת שמש ישירה. במקרים כאלה, קיים סיכון שהגנת היחידה-ר"ר שבתקע תפוזת או תפסיק את טעינת הסוללה היחידה.

בדוק שלשקע 230 V יש אספקת מתח הולמת לטעינת מכוניות חשמליות – במקרה של ספק, השקע חייב להיבדק על-ידי מומחה מוסמך.

נקה את כבל הטעינה במטלית נקויה, המורטבת במעט מים או דטרגנט עדין. אל תשתמש בחומרים כימיים או בממסים. אל תטבול את כבל הטעינה במים.

הקפד להשתמש רק בכבל הטעינה המסופק יחד עם המכונית שלך או בכבל חלופי המומלץ על-ידי וולוו.

- דווק את ההספק המרבי של השקע.
- בחובה לנקות ציוד אלקטרוני אחר המחובר אל אותו מעגל נתון אם חורגים מסך העומס המותר.
- אל תחבר את כבל הטעינה עם השקע פגום.

**קירוף למשנתות הגב במושב האחורי**  
אסור שימצאו חפצים כלשהם על המושב האחורי כשיש צורך לקפל את משענת הגב כלפי מטה. וגם אסור שתאורות הבטיחות תחיינה מחוברות.

"משנתות היד" של מושב הבטיחות לילדים המובנה במושב המרכזי חייבת להיות ממצב כמכונס.

### מגנת הדידת הימני

**לחב המגב במצב שירות** – לפני שמעבירים את לחבי המגבים למצב שירות, ודא שלא קפאו למקומם. אם זרועות המגבים קופלו כלפי מעלה מהמשמש הקדמית למצב שירות, יש לשוב ולקפל אותן כלפי מטה, אם השמשה הקדמית, לפני שמפעילים ניוגב, שיפיה את אחישה הגשם, וגם לפני תחילת הנתיבה במכונית. זאת כדי למנוע פגיעה בצבע של מסכה את המנוע.

### חיבורים

**שקע חשמל** – ההספק המרבי של שקע חשמל 12 וולט הוא 120 W (10 A) לכל שקע.

ההספק המרבי של שקע חשמל 230 וולט הוא 150 W.



### הערה

### סקירה כללית, צד היציג

**מסכה את משטח המנועל ברזל** – קלימת סכנה של תפקוד מופחת, או שהתפקוד כלל לא יפעל, אם הפגוש האחורי מועמס בכמות

גדולה של קרח, שלג, כלוך וכו'. מסיבה זאת, עליך לוודא את ניקיונו.

תפקוד דלת תא המטען המופעלת ברגל זמין בשתי גרסאות:

- רק פתיחה עם תנועת רגל.
  - הפתיחה וגם הסגירה בתנועת רגל.
- שים לב שהתפקוד לסגירה בתנועת רגל מחייבת מסכה תא מטען חשמלי\*.

שים לב לאפשרות שהמערכת עלולה להיות מופעלת במתקן היחיד מכונית אם המפתח שלט-רחוק נמצא בטווח.

שדות אלקטרומגנטיים וסיכור יכולים להשפיע על **התפקודים של מפתח השלט-רחוק**. הימנע מאחסון מפתח השלט-רחוק בקרבת עצמים ממתכת או מכשירים חשמליים, כמו למשל טלפונים סלולריים, מחשבי לוח, מחשבים ניידים או מטענים חשמליים – רצוי במרחק של לא פחות מאשר 10-15 ס"מ 4-6 אינץ'.

### סקירה כללית, פנים הרכב

**בזמן התנהגות קרה**, ייתכן שמחירות הסרק תהיה גבוהה במידה ניכרת מהרגיל עבור סוגי מנועים מסוימים. הדבר נעשה כדי שבערכת בקרת פליטת המזהמים תוכל להגיע לטמפרטורות הנכונה במחירות האפשרית, דבר המקטין את פליטת המזהמים ומגן על הסביבה.

**תצוגה עילית\*** – במקרה שתפקוד City Safety הופעל, המידע שבתצוגה העילית מוחלף בסמל האזהרה של City Safety. סמל גרפי זה מאיר גם אם התצוגה העילית במצב מופסק.

ייתכן שלנהג יהיה קשה יותר לראות מידע על התצוגה העילית אם, לדוגמה, הוא מרכיב משקפי שמש עם עדשות מקוטטות (פילורואיד), אם הוא אינו יושב במרכז המושב, אם הפנים כלשהם מונחים על הזכוכית המסכה את יחידת התצוגה או בתנאי תאורה לא נוחים. פגמי ראייה מסוימים יכולים לגרום לכאבי ראש ולהחזרת מוצקה בזמן השימוש בתצוגה העילית.

### טעינה

**כבל טעינה** – וולוו ממליצה על שימוש בכבל טעינה לפי IEC 62196-1:2019 התומך בניטור בטמפרטורה.

### גלגל ההגה

**מחשב נסיעה** – ייתכן שיקרו טטיות מסוימות במהלך חישוב המרחק שהמכונית נסעה אם שיטת הנתיבה השתנתה.

### בקרת אקלים בתא הנוסעים

לא ניתן להאיץ חימום או קירור על-ידי בחירה בטמפרטורה גבוהה או נמוכה יותר מהטמפרטורה הרצויה בפועל.

**הפעלת-קדם של מיוג האוויר** זמינה רק כשהמכונית מחוברת אל שקע החשמל (שישים למחםם חשמלי). תחת טעינה שלא בתפעול תמיד, כמו למשל בגלל קוצב זמן, עלולה לגרום לתקלה בפעלת-קדם של מיוג האוויר. אם המכונית אינה מחוברת לשקע חשמלי, עדיין אפשר לקרר את תא הנוסעים לזמן קצר

בתנאי אקלים חם על-ידי הפעלת-קדם של מיוג האוויר באופן ישיר. הדלתות והחלונות של המכונית חייבים להיות סגורים במהלך הפעלת-קדם של מיוג האוויר של תא הנוסעים.

### חיבורים

**מודם מכונית** – שים לב שברטיס SIM-ה המשמש עבור תקשורת אינטרנט דרך P-SIM לא יכול להיות בעל אותו מספר טלפון כמו כרטיס SIM-ה שבו משתמש הטלפון. אחרת לא יהיה ניתן לקשר את שירות הטלפון בצורה נכונה אל הטלפון. לכן, השתמש בכרטיס SIM לצורך חיבור אל האינטרנט שיש לו מספר טלפון נפרד או כרטיס נתונים בלבד שאינו משמש לשירות טלפון ולכן לא יכול לשבש את התפקוד של הטלפון.

**אינטרנט** – כשמשתמשים באינטרנט, מתבצעת תקשורת (תעבורת נתונים) שעשויה להיות כרוכה בעלויות. ייתכן שהפעלת של נדידת נתונים ונקודות המות של Wi-Fi תהיה כרוכה בחיובים נוספים. פנה למפעיל הרשת לפרטים על העלויות של תעבורת הנתונים. בעת ביצוע הורדות באמצעות טלפון, שים לב במיוחד לעלויות העברת הנתונים.

**הודות הנתונים** יכולה להשפיע על שירותים אחרים שמעבירים נתונים, דוגמת רדיו אינטרנט. אם ההשפעה על שירותים אחרים יוצרת בעיות, אפשר להפסיק את ההורדה. להלופין, ייתכן שעדיף להפסיק או לבטל שירותים אחרים. בעת ביצוע הורדות באמצעות טלפון, שים לב במיוחד לעלויות העברת הנתונים.

**עדכון** – אם מערכת ההפעלה של הטלפון מתעדכנת, ייתכן שחבר-ה Bluetooth יתנתק. מקח את הטלפון מהמכונית וחבר מחדש.

### שימוש בהתקנים מחוברים

**Apple CarPlay ו-Android Auto** – חברת וולוו אינה מחברת את CarPlay או Android Auto. המכונות חייבת להיות מצוידת בשני שקעי USB (רכות USB). אם המכונית מצוידת ביציאת USB אחת, לא ניתן להשתמש ב-Android Auto.





**V O L V O**

